

Operating Instructions

Hydro Shaking Water Baths H 20 S, H 20 SW, H 20 SOW







Control panel forsetting and display of the temperature H 20 S, H 20 SW und H 20 SOW



Control panel forsetting and display of the shaking frequency H 20 $\mbox{\sc S}$



Control panel forsetting and display of the shaking frequency H $20\,\mathrm{SW}$ und H $20\,\mathrm{SOW}$

Before installation, please check whether contents of package are in good order and complete. Should you note any damages or have any reasons for complaint, please contact your supplier or directly:

> LAUDA-GFL Gesellschaft für Labortechnik mbH Schulze-Delitzsch-Str. 4+5 30938 Burgwedel - Germany

Telefon: +49 (0)5139 9958 0 Fax: +49 (0)5139 9958 21

> E-Mail: <u>info@lauda-gfl.de</u> Internet: <u>www.gfl.de</u>



Contents

Ope	ratir	ng Instructions	1			
1	Use	e of the Shaking Water Bath	7			
1.	.1	Intended Use	7			
1.	.2	Improper Use	7			
2	Wa	arranty	7			
3	Before installation					
4	Location of the Shaking Water Bath					
5	Voltage					
6	Filli	ling water into the Shaking Water Bath	9			
7	Spe	ecial Accessory Level Regulator	9			
8	10					
8.	.1	Setting the temperature of the temperature controller	10			
8.	.2	Adjusting the frequency (speed) of the shaker drive	10			
9	Cod	oling Coil (only Shaking Water Bath H 20 SW, H 20 SOW)	11			
10	Ma	aintenance and Support	11			
10	0.1	Monitoring of the temperature regulator	12			
10	0.2	Low water cut-off	12			
10	0.3	Shutdown caused by overload or power failure	12			
10	0.4	Servicing and maintenance	13			
11	Dis	sposal of Old Appliances	13			
12	Tec	chnical Data	14			
13	Cir	cuit diagram	15			
14	Exa	amples for connection to the mains supply	16			
1	4.1	Electrical fuses	16			
1	4.2	Examples for connection to the mains	17			
15	List	t of spare parts	18			
16	Acc	resories	20			



1 Use of the Shaking Water Bath

1.1 Intended Use



LAUDA Hydro Shaking Water Baths are used to heat up tap water in a temperature range of approx. 5 K above ambient to 99,9 °C (models H 20 S, H 20 SW, H 20 SOW) for temperature-controlled warming of different media in laboratory vessels of different shapes.

The information contained in these operating instructions must by all means be read and observed. Only then can a perfect operation of the Shaking Water Bath be guaranteed. The units may only be installed and operated by persons who have made themselves familiar with these operating instructions.





CAUTION:

Hot surfaces at temperatures above 50 °C. Danger of burns, and danger of scaldings through steam released when opening the lid of the Shaking Water Bath. It is recommended to wear suitable safety gloves.



CAUTION:

Never grab into the moving device! Increased risk of injury! Uncontrolled closing of the Shaking Water Bath lid carries a high risk of injury. Protect yourself by working carefully on Shaking Water Baths with open lid.

1.2 Improper Use

Use the Shaking Water Bath with tap water only. Other media, e. g. oils or acids, will lead to damages and, possibly, total unit failure. Neither aggressive nor corrosive waters may be used as a thermostating liquid. The Shaking Water Bath may not be used in laboratory areas with aggressive or corrosive ambient conditions. It is not permissible to heat up or vaporise aggressive media, e. g. hydrochloric acid, in the unit itself or in its vicinity. The temperature work must not create an explosive atmosphere in the vicinity of the unit. The Shaking Water Bath may not be operated in potentially explosive surroundings. LAUDA Hydro Shaking Water Baths are not suitable for direct temperature work of foodstuffs, beverages and tobacco or for medical-technical and pharmaceutical products. Direct temperature work means unprotected contact of the substances with the Shaking Water Bath filling. LAUDA Hydro Shaking Water Baths, operated in a laboratory, are no Medical Devices. They neither fall under national nor international Medical Device Directives nor have to be used and applied accordingly.

2 Warranty

For all laboratory apparatus and their accessories from LAUDA-GFL Gesellschaft für Labortechnik mbH, there is a warranty claim, as well for spare parts, repairs and modifications, carried out by LAUDA-GFL. In order to identify defective units, we require both model and serial number on the nameplate at the back, left-hand side of the Shaking Water Bath and, if applicable, a copy of the invoice.

3 Before installation

The information given in the present manual must by all means be carefully read and observed. Only then can a perfect functioning of the Shaking Water Bath be guaranteed.

Safety precautions are additionally marked with the following symbols



Read and observe the operating instructions



Warning of hot liquids and vapour



Warning of hot surfaces



Warning of hand injuries



Warning of dangerous electrical voltage



General warning



Before maintenance and repair disconnect the unit all-pole from the electrical mains (pull the plug from the socket).

4 Location of the Shaking Water Bath



Place on solid, even and level surfaces only. Do not use outside buildings. The unit is not suitable for use in explosion endangered surroundings, e. g. during anaesthesia with inflammable gas or steam types!

5 Voltage

Main switch and starter switch must be in OFF position.

Mains voltage and voltage stated on the name plate at the back of the unit must be identical. If this applies, unit can be connected.



The Shaking Water Bath must only be connected to a correctly installed shock proof power socket. Maximum line impedance Zmax = 0,135 Ohm. When required this value has to be asked at the responsible energy supply company.



6 Filling water into the Shaking Water Bath



Use the Shaking Water Bath only with tap water. Even stainless steel will corrode when used improperly. Use neither ferruginous nor chlorous water, in order to prevent rust formation and pitting. Using distilled or deionised water will also ultimately lead to corrosion in the Shaking Water Bath and must, therefore, be avoided.

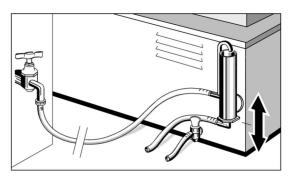
Other media, such as oil, acid, or other additives, not approved by LAUDA-GFL, to prevent bacteria contamination (chlorine or copper sulphate), may lead to damages to the Shaking Water Bath basin, the screw connections of the ducts and the heating element.

Before operation, the Shaking Water Bath interior must be filled with water. Do make sure that the water outlet tap at the back of the unit is closed (handle must have a 90 ° angle from tap position). Open the lid and fill the Shaking Water Bath. The water level should be kept between the "min" and "max" markings.

7 Special Accessory Level Regulator

With the adjustable level regulator at the back of the unit, occurring water loss (through evaporation) is compensated and thus water level is kept constant. The level regulator also allows operation of the Shaking Water Bath below room ambient, minimum of approx. 3°C above tap water temperature. Before operation, the level regulator must be connected to water tap.

The upper hose connection of the switch is the water supply. Connect this to the tap by means of a laboratory hose (inside diameter max. 9 mm). The lower hose connection is for water outlet and must be connected to a lower placed drain (outlet descendent) by a hose as described above. Please ensure a free flow for this outlet without the possibility of backflow!



All hose connections must be secured with hose clamps. The desired water level can be adjusted by the outlet tube of the level regulator. For this purpose please loosen the outlet tube screwing with a spanner GW 27. The water level can now be set by pulling out or pushing in the tube. Tighten screwing again. Now carefully open water tap and fill Shaking Water Bath with water as described in chapter 6.

8 Starting Operation

Switch on main switch. The green pilot lamp will glow.





CAUTION:

Hot surfaces when temperatures rise above 60 °C-danger of burns, and, when opening the lid of the Shaking Water Bath, danger of scaldings due to escaping steam. Wearing safety gloves strongly recommended.



CAUTION:

Under no circumstances grab into the moving device! Increased risk of injury! Uncontrolled closing of the Shaking Water Bath lid carries a high risk of injury, too! Protect yourself by working carefully on Shaking Water Baths with open lid.

8.1 Setting the temperature of the temperature controller

After switching on the Shaking Water Bath, the display shows the actual inside temperature. By pressing key "°C", the display will show the last set and registered temperature that will now be used again automatically. The temperature range is between approx. 5 K above ambient to 99.9 °C, temperature constancy (temporal) approx. +/- 0.1 K. The set temperature can be changed with keys "°C", "+" and/or "-". By pressing key "°C", the display switches from actual to set temperature. By pressing key "°C" and either "+" or "-" simultaneously (two finger operation), the desired temperature can be set in 0.1 K steps. The counting speed increases after a short time. The newly set temperature is saved as soon as key "°C" is released. The display will now show the actual temperature again. The yellow pilot lamp next to the temperature display shows that heating is in operation.

8.2 Adjusting the frequency (speed) of the shaker drive



The shaking device is operated by the switch in the starter panel. The shaking frequency (reciprocating) can be increased by turning the relevant knob clockwise. It can be set in a range of 10 to 250 min⁻¹. Shaking Water Bath H 20 SW und H 20 SOW disposes of an LED display for the actual shaking frequency.



9 Cooling Coil (only Shaking Water Bath H 20 SW, H 20 SOW)

The standard cooling coil, suitable for connection to water taps or usual external cooling appliances, extends the unit's temperature range (lowest possible operation temperature: +10 °C). The cooling coil connection is situated at the back of the unit. Hoses of an internal diameter of approx. 6 mm can be pushed onto the cooling coil connection tube — hoses must be secured with hose clamps.

10 Maintenance and Support

LAUDA Hydro Shaking Water Baths are produced with first class materials and are made to withstand even rough service conditions. Nevertheless, the units should only be subjected to rough conditions within sensible limits.





CAUTION: Prior to maintenance and cleaning let the Shaking Water Bath cool down! If required, the water in the Shaking Water Bath can be drained through the drain cock at the back of the Shaking Water Bath.

CAUTION: Danger of burns!





Make sure to prevent liquids coming into contact with cable connections or the inside of the electrical appliance. Except when descaling the unit disconnect the unit from the mains by pulling the plug, thus separating the Shaking Water Bath all-pole from the mains. Repairs of the electrical system may only be carried out by a trained electrician.

For cleaning purposes, the shaking device can be taken out of the Shaking Water Bath. For this purpose, the device has to be pushed to the max right and unscrewed via the knurled screw (connection to motor, Pos. 4 in the exploded view). The device can now be pushed to the far left and carefully lifted out of the Shaking Water Bath.

The inside bath can be descaled with suitable descaling agents (e. g. rea-calc® of M/s CHEMOTEC GmbH, 63486 Bruchköbel, Germany).

Do not use any hydrochloride acid product!

These products damage the unit's interior and screwings!

The polished exterior of the unit can easily be kept and restored with usual stainless steel polishing solutions (e. g. "Helios" by Messrs. Henkel Hygiene GmbH, 40589 Düsseldorf, Germany). The off-white powder coated parts can be cleaned with mild detergents if necessary.

It is advisable to regularly exchange the water within the Shaking Water Bath. The water outlet tap is situated at the back of the unit.

The Shaking Water Bath was set and calibrated at a temperature of 50 °C. For re-calibration during servicing, a calibration manual can be obtained from LAUDA-GFL on request. Please enquire by fax and mention type and serial number of the unit in question.

Servicings, repairs or modifications must be carried out according to the commonly recognised Technical Rules and Regulations by competent electricians only. Only original spare parts must be used. Always demand a detailed confirmation of the carried out tasks by the person in charge (company, date, signature).

10.1 Monitoring of the temperature regulator

The temperature regulator disposes of electronic monitoring with error screening and con-current over-temperature cut-out. The Temperature Sensor of the regulator is constantly being screened for short circuits. In case of fault, display will show: "E1L" for a short circuit" in the Temperature Sensor or "E1H" for interruptions". The microprocessor controlled temperature regulator will switch off the heating circuit. After elimination of error, unit can be restarted. The unit also disposes of an electronic over-temperature cut-out for the protection of test substances, dependent on the set temperature. This device will switch off heating when the set temperature is exceeded by 4 °C. The electronic monitoring will induce the information "E2H" to be shown on the display. To restart heating, the unit must be switched off and then on again at the main switch. Should the information "E2H" remain, error must be attended by a competent electrician.

10.2 Low water cut-off

The Shaking Water Bath's heating element is protected against destruction by running dry by a low water cut-off (thermostatical over-temperature cut-out). In case of water shortage, power is cut. A nearly unvarying, realistic actual temperature is shown on the display of the temperature regulator, and the pilot lamps on the right side of the display and in the main switch will glow. Before restarting the unit, please fill Shaking Water Bath with water - as described in chapter 6 - and unlock low water cut-off. The unlocking device is situated at the back of the unit, below a black cap nut. Within the screwing, you will see a white plastic pin, which has to be gently pressed (e. g. with a pen) until a clicking sound can be heard.

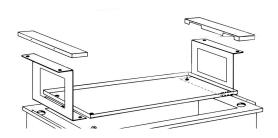
10.3 Shutdown caused by overload or power failure

If the motor is over-heated due to overload, the shaking device will be switched off.

Caution, after the motor has cooled down and/or after a power failure, the shaking device restarts automatically. If the Shaking Water Bath is switched off due to a breakdown, the unit's main switch has to switched off before the lid of the Shaking Water Bath is opened.



10.4 Servicing and maintenance



Scale deposits in the interior Shaking Water Bath can be removed with commercial descaling agents. Dismount the covers on the right and left of the Shaking Water Bath's lid and loosen the screw connections below the covers. The shaking tray seat can then easily be lifted out of the interior Shaking Water Bath. Do not use any hydrochloride acid products! These products damage the unit's interior and screw connections!

The polished exterior of the unit can easily be kept and restored with commercial stainless steel polishing solutions (e. g. "Helios" by M/s. Henkel Hygiene GmbH, 40589 Düsseldorf, Germany).

The off-white powder coated parts can be cleaned with mild detergents if necessary.

It is advisable to regularly exchange the water within the Shaking Water Bath. The water outlet tap is situated at the back of the unit.

The Shaking Water Bath was set and calibrated at a temperature of 50°C. For re-calibration during servicing, a calibration manual can be obtained from LAUDA-GFL on request. Please mention type and serial number of the unit in question.

Servicings, repairs or modifications must be carried out according to the commonly recognised Technical Rules and Regulations by competent electricians only.

Only original spare parts must be used. Always demand a detailed confirmation of the carried out tasks by the person in charge (company, date, signature).

11 Disposal of Old Appliances

LAUDA-GFL will take responsibility, within the scope of the legal directives, for an environmentally sound handling and disposal of all used LAUDA-GFL units as of the production year 1995 that are returned to us free of charge and will have it materially recycled. Before the unit is returned, a legally binding declaration must be provided from the sender confirming that the unit is free from harmful and/or hazardous contaminations as well as from hazardous substances caused by the previous use of the unit.

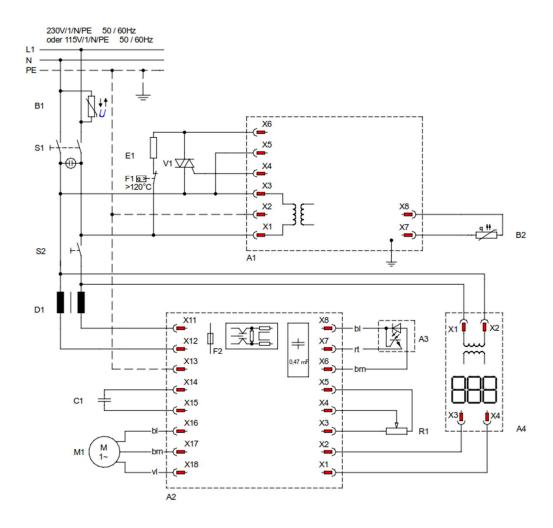
LAUDA-GFL laboratory apparatus are exclusively designed for industrial use and may not be disposed of through public waste disposal authorities

12 Technical Data

	H 20 S und H 20 SW	H 20 SOW
Dimensions		
Overall dimensions (W x D x H)	715 mm x 520 mm x 330 mm	635 mm x 505 mm x 400 mm
Inside dimensions (W x D x H)	450 mm x 300 mm x 160 mm	450 mm x 300 mm x 155 mm
Working height	190 mm (incl. lid height 30 mm)	190 mm (incl. lid height 35 mm)
	Reduced by approx. 15 mm when using Shaking Tray	7 Typ A000023
Max. water level above shaking device /	105 mm / 90 mm	100 mm / 85 mm
shaking tray		
Temperature range		
without level regulator	approx. 5 K above ambient to 99,9 °C	approx. 5 K above ambient to 80 °C
with level regulator	approx. 3 K above tap water temperature	approx. 3 K above tap water temperature
	to 99.9 °C	to 80,0 °C
with cooling coil	+10 K to 99,9 °C (H 20 SW only)	+10 K to 80,0 °C
Temperature regulation	electronic, PI type	electronic, PI type
Temperature constancy	+/- O,1 K (temporal)	+/- O,1 K (temporal)
Temperature setting and display	digital -LED (0,1 K steps)	digital -LED (0,1 K steps)
Over temperature protection		
electronic	4 K above set temperature	4 K above set temperature
electro-mechanical	> 130 °C via low water cut-off	> 130 °C via low water cut-off
Shaking motion		
Shaking motion	reciprocating	orbital
Shaking frequency	10 - 250 min ⁻¹	depending on load 10 - 250 min ⁻¹
Shaking frequency display	digital -LED (1 min ⁻¹ steps) only H 20 SW	digital -LED (1 min ⁻¹ steps)
	Stroke length 22 mm	Shaking amplitude 14 mm
Electrical connection		
Voltage and frequency (Europe)	230 V +/-10 %, 50 / 60 Hz	230 V +/-10 %, 50 / 60 Hz
Voltage and frequency (USA)	115 V +/-10 %, 60 Hz	115 V +/-10 %, 60 Hz
Power	1500 W	1500 W
Power connection	Shock proof plug	Shock proof plug
Mains fuse, on-site	10 A at 230 V	10 A at 230 V
Protection type / class	I/IP20	I / covered (according to IP20)
Ambient conditions		
Surroundings	Only inside buildings	Only inside buildings
	(not in explosion endangered surroundings)	
Height	up to 2000 m MSL	up to 2000 m MSL
Ambient temperature	+10 °C to +40 °C	+10 °C to +40 °C
Humidity	max. 80 % rel. humidity, up to 31°C;	max. 80 % rel. humidity, up to 31°C;
	decreasing to 50% rel. humidity at 40°C	decreasing to 50% rel. humidity at 40°C
Weight	approx. 30 kg	approx. 35 kg



13 Circuit diagram



A1	Electronic temperature regulator
A2	Shaking frequency regulator
A3	Pulse generator
A4	Frequency display (H 20 SW and H 20 SOW)
B1	Varistor
B2	Temperature sensor
C1	Capacitor
D1	Choke
E1	Heating element
F1	Low water cut - off
M1	Motor
R1	Potentiometer
S1	Main switch
S2	Switch for motor
V1	Triac

14 Examples for connection to the mains supply

The standard versions of Shaking Water Baths models H 20 S, H 20 SW and H 20 SOW are supplied with a pre-assembled, cast-on shock-proof plug. Make sure to connect to a protective conductor terminal.

 $\begin{tabular}{lll} Colour coding of mains cable & Mains supply \\ ge/gr-yellow/green & PE (Protective earth) \\ bl-blue & N \\ sw-black & L1 \\ \end{tabular}$

All Shaking Water Baths supplied for 230 V (see information on the nameplate) can be connected to all power supplies of 220 V or 230 V. Maximum grid impedance Zmax = 0,135 Ω . If necessary, this value should be requested from the responsible energy supply company.

14.1 Electrical fuses

Model	Power	Power consumption at mains voltage *	Mains fuse (F4, F5)
H 20 S,	1,5 kW	6,5 A at 230 V	10 A / Amp
H 20 SW,			(max. 16 A / Amp.)
H 20 SOW			

^{*} see nameplate



14.2 Examples for connection to the mains

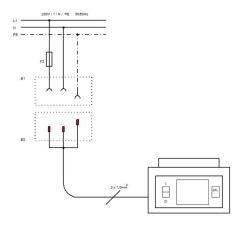
Components

B1 Earthing contact socket (on-site)

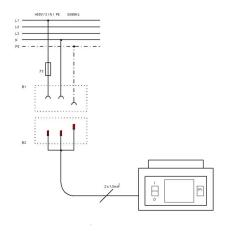
B2 Earthing contact plug (mounted on the unit)

F4 Mains fuse (on-site)

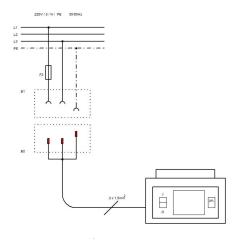
F5 Mains fuse (on-site)



Models H 20 S, H 20 SW, H 20 SOW for 230 V with power supply 230 V / N / PE / 50/60 Hz, connected through 3-pole shock-proof (Schuko) plug system.



Models H 20 S, H 20 SW, H 20 SOW for 230 V with power supply 400 V / 3 / N / PE / 50/60 Hz, connected through 3-pole shock-proof (Schuko) plug system.

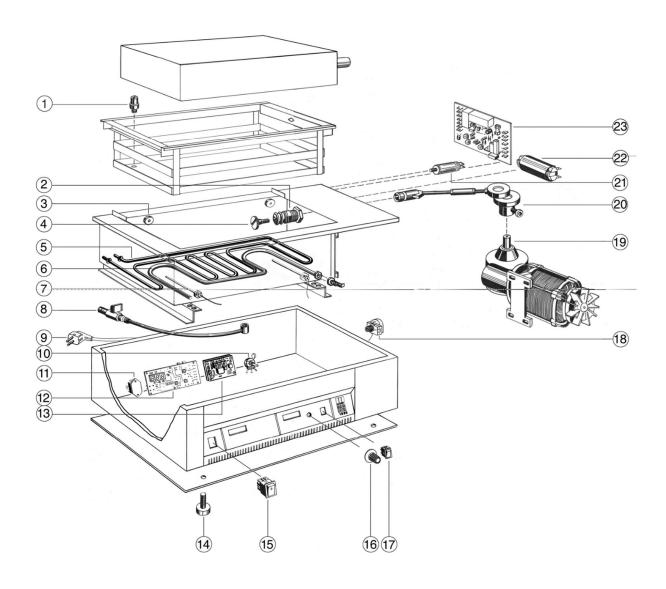


Models H 20 S, H 20 SW, H 20 SOW for 230 V with power supply 220 V / 3 / N / PE / 50/60 Hz, connected through 3-pole shock-proof (Schuko) plug system.

15 List of spare parts

Dos	Art No	Article
Pos.	ArtNo.	Article Shork sorow
1	0015498	Shank screw
2	0017404	Bellows
	0015455	Seat for bellows
0	0012031	Counternut
3	0015456	Bearing seat
	0026252	Plastic ball bearing
4	0015458	Knurled screw
5	0016216	Cooling coil (H 20 SW and H 20 SOW only)
	0017308	O-ring
6	0012266	Heating element 1500W 230 V
_	0012270	Heating element 1500W 115 V
7	0030044	Temperature sensor
8	0014112	Tube tap
	0015116	Counternut
	0014115	Tube nozzle
	0017316	Seal
	0015510	Screwing
	0011279	Coupler
	0015304	VA screwing
0	0017308	O-ring
9	0012311	Mains cable 230 V
	0030098	Mains cable 115 V
4.0	0030114	Varistor
10	0012799	Potentiometer
11	0012843	Triac
12	0013776	Temperature regulator 230 V
10	0013782	Temperature regulator 115 V
13	0013716	Shaking frequency display 230 V (H 20 SW and H 20 SOW only)
1 /	0013782	Shaking frequency display 115 V Stand
14 15	0014311 0012426	
		Main switch
16	0014545 0014547	Control knob Disc with arrow
	0014547	Lid
17	0014548	Starter switch
18	0012425	Low water cut - off
19	0013413	Geared motor 230 V
17	0012143	Geared motor 115 V
20	0012142	Seat for ball bearing
20	0015507	Connecting rod
	0015411	Eccentric disc
	0026223	Ball bearing
21	0012798	Condenser 230 V
۷ ا	0030120	Condenser 115 V
22	0030120	Radio shielding
23	0013715	Shaking frequency regulator 230 V
20	0013713	Shaking frequency regulator 115 V
	0010121	orialising frequency regulator 110 v





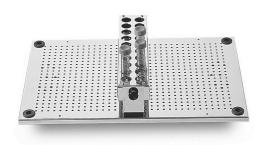
When ordering spare parts, please always state type and serial number of the unit in question.

16 Accessories



Shaking Tray made of stainless steel, perforated, to accommodate clamps for Erlenmeyer flasks of 25 ml to 500 ml. Equipped with two handles above water level for easy mounting and removal.

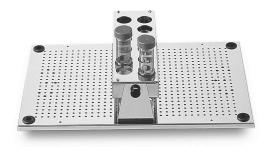
Order-no: A000023



Test Tube Rack for example for Falcon tubes 15 ml, made of stainless steel. The holding device can be tilted by an angle of 90° and is equipped with springs for secure support. It can be screwed onto shaking tray A000023.

For max. 20 tubes \emptyset 12 – 17 mm. max. 4 racks per tray.

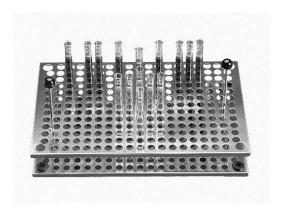
Order-no: A000032



Test Tube Rack for example for Falcon tubes 50 ml, made of stainless steel. The holding device can be tilted by an angle of 90° and is equipped with springs for secure support. It can be screwed onto shaking tray A000023.

For max. 12 tubes \emptyset 25 – 29 mm, max. 3 racks per tray.

Order-no: A000033



Test Tube Racks made of stainless steel, equipped with two handles above water level for easy mounting and removal.

Order-no: A000018 for max.243 test tubes \varnothing 16/17 mm Order-no: A000019 for max. 63 test tubes \varnothing 31 mm





Water level regulator for keeping water level constant and for cooling the Shaking Water Bath (also refer to item 5 Special Accessory Level Regulator). Adjustable, to be fixed to the back of the unit

Order-no: A000024



Flask clamps for Shaking Trays for Erlenmeyer Flasks, made of stainless steel, to be screwed onto Shaking Tray A000023, complete with screwing material.

* = max. number of clamps per tray.

or	25 ml Erlenmeyer flasks (52*)
or	50 ml Erlenmeyer flasks (33*)
or	100ml Erlenmeyer flasks (22*)
or	200ml Erlenmeyer flasks (15*)
or	250-300ml Erlenmeyer flasks (13*)
or	500ml Erlenmeyer flasks (10*)
or	1000ml Erlenmeyer flasks (6*)
	or or or or

Raised lid for 1000 ml Erlenmeyer flasks (h = 220 mm), stainless steel

Order-no: A000038



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby we,

LAUDA-GFL Gesellschaft für Labortechnik mbH Schulze-Delitzsch-Str. 4+5 30938 Burgwedel Federal Republic of Germany

declare that the below stated Hydro Shaking water bath models:

H 20 S, H 20 SW and H 20 SOW

with the technical data:

230 V, 50 / 60 Hz or 115 V, 50 / 60 Hz 1.5 kW

are in conformity with the following EC Directives:

I 2006/42/EC (Machinery Directive)
II 2014/30/EU (EMC Directive)
III 2011/65/EU + (EU) 2015/863 (RoHS Directive)

For conformity with I the following standards were applied:

EN 61010-1:2010 EN 61010-2-010:2014

For conformity with II the following standard was applied:

EN 61326-1:2013

Authorized representative for the compilation of the technical documentation:

Mr Florian Wunderling at LAUDA-GFL

LAUDA-GFL Ges. für Labortechnik mbH

Andreas Degmayr Managing director

Burgwedel, 01 July 2020

LAUDA-GFL Gesellschaft für Labortechnik mbH Schulze-Delitzsch-Str. 4/5 · 30938 Burgwedel · DE

T +49 (0) 5139 9958-0 · F +49 (0) 5139 9958-21

WEEE-Reg-Nr.: DE 67770231 Amtsgericht Hannover • HRB 12 VAT-ID.-No. DE 115042911

Geschäftsführer: Andreas Degmayr Commerzbank AG Hannover IBAN DE61 2504 0066 0141 2089 00 BIC COBA DE FF XXX

Sparkasse Hannover IBAN DE88 2505 0180 1050 2062 65 BIC SPKH DE 2H XXX

info@lauda-gfl.de • www.lauda-gfl.de



LAUDA-GFL Gesellschaft für Labortechnik mbH Schulze-Delitzsch-Straße 4+5 ° 30938 Burgwedel ° Germany Tel.: +49 (0) 5139 9958-0 ° Fax +49 (0) 5139 9958-21

 $E\text{-Mail: info@lauda-gfl.de} \circ Internet: www.GFL.de$